

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

(SATURDAY,)

JUNE

7

1924

P. O. Box 260

Volume 26, No. 65

Twelve Six-column

Pages

9.75 Per Year

Phone Seymour 7092

價目表
本報目本埠派到
每月收銀七毫五
派不到郵票寄上
每月收銀壹元英
各埠及美國每年
英金九元七毫五
年五元三個月二
七五元一月一元
外國每年收英金
十五元除禮拜日
外按日早閱無取
閱久留報費均先
定閱定閱恕不奉
本報司理部啟

大漢公報

中華民國十三年六月號

夏曆歲次甲子五月初柒日

號五(六期星)卷其

論金佛郎案

關於金佛郎案。北京似有不顧國權不顧輿論而悍然承認之勢。英文大陸報有社論篇批評此事。大致謂北京之承認金佛郎。為欲取得法國對於舉行特別關稅會議之承認。而其急欲特別關稅會議之成立。則為可以增取關稅。以維持其所謂政府之地位故也。然則實言之。直是不惜斷送國權以保祿位耳。外報之觀察如此。我國民以為何如。茲介紹其論文如左。

中國於放一切愛國空談的後。今終將接受金佛郎之要求矣。此乃北京目下一般人之所信。求其急於承認之理由。蓋為取得法國對於舉行特別關稅會議之允許。乃圖必要也。至問何以急欲舉行此特別關稅會議。則完全為北京欲延長其政治生命故耳。北京現時之地位。正如潮人抓住幾根枯草。暫保一時。不至滅頂。關稅會議即為其眼中所見唯一之枯草。故盡其微力以牢握之。本月武日全國商聯會致書外交團。請各使立即商請各本國政府代表來華。開會預備會議。以增進中外友誼。查華會決議。此特別會議於華會各約一律批准之後立即舉行。會議之目的則為准運入中國之壹切外貨增收附稅二釐五。又奢侈品增收稅五釐。中國同時須負責裁撤釐金。以作交換。但裁釐登層今不聞說起。北京僅注意於舉行特別會議。以期得款以付拖欠之外債並充北京各項支出。據最近財政委員會發表之報告。北京現在每年欠債約達一萬萬元之譜。如此重担。若不移去之。不但所謂政府者勢必被壓而崩潰。即撐住北京之直系亦必同歸於盡。固無疑也。

迄今阻碍特別會議之舉行者。為法國之未批准華會條約。法之不批准。殊有理由。蓋此等條約固與歐洲大局有多少關係也。但其公明之理由。則為金佛郎問題。當中國於五年停付奉亂賠款滿期後開始續付時。北京財政家見佛郎價大跌。遂欲乘機依當時匯價付於法國。法國當然拒絕接受紙幣。中國則不願付金。以致相持甚久。其中尚雜有他種政治因素。但此問題乃其最著名者耳。法國之不批准華會條約。已造成法國控制中國時局之影響。而其執行此項控制。則毫不遲疑以施諸歐洲。而成功之方法還以施諸中國。華會時。美國於遠東則局中居領導華會條約之地位。彼即遠東時局之牛耳。而日本則時時立於法國之側。今歐洲時局將以解決。法

介紹人
何振偉 伍萬超 謝汝振
馬遠庭 梁植庭 勞旺全
謝汝振 伍萬超 謝汝振

介紹人
何振偉 伍萬超 謝汝振
馬遠庭 梁植庭 勞旺全
謝汝振 伍萬超 謝汝振

關於金佛郎案。北京似有不顧國權不顧輿論而悍然承認之勢。英文大陸報有社論篇批評此事。大致謂北京之承認金佛郎。為欲取得法國對於舉行特別關稅會議之承認。而其急欲特別關稅會議之成立。則為可以增取關稅。以維持其所謂政府之地位故也。然則實言之。直是不惜斷送國權以保祿位耳。外報之觀察如此。我國民以為何如。茲介紹其論文如左。

中國於放一切愛國空談的後。今終將接受金佛郎之要求矣。此乃北京目下一般人之所信。求其急於承認之理由。蓋為取得法國對於舉行特別關稅會議之允許。乃圖必要也。至問何以急欲舉行此特別關稅會議。則完全為北京欲延長其政治生命故耳。北京現時之地位。正如潮人抓住幾根枯草。暫保一時。不至滅頂。關稅會議即為其眼中所見唯一之枯草。故盡其微力以牢握之。本月武日全國商聯會致書外交團。請各使立即商請各本國政府代表來華。開會預備會議。以增進中外友誼。查華會決議。此特別會議於華會各約一律批准之後立即舉行。會議之目的則為准運入中國之壹切外貨增收附稅二釐五。又奢侈品增收稅五釐。中國同時須負責裁撤釐金。以作交換。但裁釐登層今不聞說起。北京僅注意於舉行特別會議。以期得款以付拖欠之外債並充北京各項支出。據最近財政委員會發表之報告。北京現在每年欠債約達一萬萬元之譜。如此重担。若不移去之。不但所謂政府者勢必被壓而崩潰。即撐住北京之直系亦必同歸於盡。固無疑也。

迄今阻碍特別會議之舉行者。為法國之未批准華會條約。法之不批准。殊有理由。蓋此等條約固與歐洲大局有多少關係也。但其公明之理由。則為金佛郎問題。當中國於五年停付奉亂賠款滿期後開始續付時。北京財政家見佛郎價大跌。遂欲乘機依當時匯價付於法國。法國當然拒絕接受紙幣。中國則不願付金。以致相持甚久。其中尚雜有他種政治因素。但此問題乃其最著名者耳。法國之不批准華會條約。已造成法國控制中國時局之影響。而其執行此項控制。則毫不遲疑以施諸歐洲。而成功之方法還以施諸中國。華會時。美國於遠東則局中居領導華會條約之地位。彼即遠東時局之牛耳。而日本則時時立於法國之側。今歐洲時局將以解決。法

萬源昌
MAN YUEN CHONG CO.,
125 Pender St. E. Phone Sey. 8667 Vancouver, B. C.

啓者本公司厚
集巨資專辦祖
國大幫油糖茶
米京菓海味蘇
杭雜貨各色顧
五格八花麻雀
牌男女款裝各
色鞋襪發行取
價特別從廉如
圖久遠交易如
家惠顧格外歡
迎並接理香港
正舖萬源隆省
港各埠匯兌快
捷妥當無誤
職(時)八八九七

上京酒樓
PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.

英屬加拿大
雲高華埠
門牌第五號

雙靴舖
新春夏名靴各
式男子靴由四
元四毛五起
女子光皮與緞
面靴七元五毛
另各式靴由五
元起請來賜顧

雲高華埠林九牧公所新任職員表

名譽總理	陳恆	立混	顯彰	立寬	舉振	立富
正總理	英述	副總理	平光	佐然	煥庭	德調
正監督	舉仟	副監督	舉慶	正財政	晃德	副禮舉
正西文	舉彰	副西文	舉慶	正中文	英羅	副查
庶務	時雅	舉芳	文高	新林	林相	華新
調查	英濃	林錦	立瑞	新林	林相	華新
核數	能謙	善炳	立瑞	新林	林相	華新
職業介紹部	主任	景棠	書記	汝榮	新元	新元
評議員	舉挺	濃斌	顯繁	舉石	舉輔	翰芳
舉政	林暢	子貴	德堯	善諒	舉秋	舉厚
善銘	進華	榮坤	德香	炳進	舉厚	舉厚
德多	惠莊	英栴	德芳			

詩亞不鐵路車紙
拾陸日到香港
拾四日到上海

司公船輪亞不詩

宋呂小往後 港香往直輪兩國俄洲亞

岸遊覽此佈 以便搭客上 埋上海碼頭 俄國皇后直 亞洲皇后與 特別佈告

由雲高華啟行日期
加拿大皇后 六月十九日
俄國皇后 七月三日
澳大利皇后 七月十七日
亞洲皇后 七月卅一號

僑胞旋唐注意
打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

男女交歡。必須勢均力敵。愈戰愈勇。愈久愈堅。乃能透嘗個中滋味。偷若臨陣退縮。固然樂趣毫無。即使勉強支持。戰不數合。便拖鎗敗北。勇氣頓衰。其何以爲美人之歡心。暢一己之肉慾。未免貽笑巾幗。辜負香衾。○本氏有見及此。特出秘方。製成妙藥。性味和平。○爆火傷身之患。功力宏偉。有忍精耐戰之能。○凡房事多。或陽精易洩。不能買其餘勇。○大戰通宵者。速購丹。於交合前壹點鐘。吞服三錢。然後提槍上馬。馳縱橫。無不如意。諸君欲探討溫柔鄉風味乎。請嘗試。

金山大埠竺西氏醫生披露

●●請看 注意 大機會 厨子顧問

黃軫章華英文歐美烹調廚書 平沽四元 書單函索即奉
●浮石金剛鑽四毫 ●名優秘本四毫 奸殺大疑案五毫

●金山歌平沽六毫
●現代名優吹曲器毫
●古靈精怪毫半
●解悶消愁毫半
●婦女百弊觀六毫
●金齏血書五毫

●中國名優曲本四毫 ●別不同班本毫半 血滴子劍俠三毫

朱次伯白芙蓉毫半 八才子花箋毫半 八劍去俠壹元二

▲新軍雜誌四邑雜誌全年叁元五
▲開平明報全年四元五
●中華交通全圖壹冊貳元二
●勸善寶訓每十部四毛五仙

●中華食譜大全一冊壹元五●寶訓二集每十部四毛
●中華民國憲法一冊一毛五●家庭講話每十部二毛

●醒世指迷每十部一毛五

西人學唐話每部五毛 風濕如意狗皮膏每張壹元

(龍舟歌) 本坡老
(名目繁多百不及傳茲分五列登)
英台面鄉●山伯訪友●西岸擊掌●碧桃錦帕●洋園自嘆●青蘭附尋●欽点●一枝花

客處教恨。賭仔自嘆。金生抗盒。天香館留宿。北丰傷懷。御苑題詩。萬壽宮祈苦。男境衣。周氏反嫁。石女自嘆。賢妻諫賭。賢妻諫婢。七諫才郎。金銀殿輕生。

● 徂法寒衣 ● 御剛備兵 ● 金星玳耳兜 ● 老舉留空客 ● 大關老舉 ● 洞房不送 ● 蘇娘嘆血書
● 桃花送藥 ● 檀吊教書 ● 生祭李唐貴 ● 水蛇吞嘆吐 ● 否尤憶似 ● 賭仔自怨 ● 蘇娘嘆五更

去聲告曉 亦作告 可作告人用 大略經綸 六姓涉衣 群則戴冠 五義諸君
 閩吳老舉 然女會親 貼小賈難兌 瑞蘭詩腹 平昔別室 觀音十勸 特五哥想見
 盲公打釘 然有嘆 大耗烟樓吏 瑞店中分別 平昔別室 南有白 王兄欲招拜

子牙書外 ● 貞女貞趙 ● 何惠群嘆五吏 ● 閨諫瑞蘭 ● 破窖成親 ● 金定唱約 ● 上江截斗
大俠治關廳 ● 華賄巡理親 ● 醒世子花歌 ● (以上每一本一冊) ● 三十六班牌紙五先

（龍舟歌二本五先）
金爐開卦●十二時辰●水蛇客嘆五更●李龍開酒●五聘孔明●瘋俠自嘆●竭察俗話●
●新出金仙要自嘆

仁貴歸家 徐庠歸家 柏玉霜自報 七夕瓊花 碧宮余監 節婦自嘆 子字文四句
丁山射雁 松栢堂房 薛剛打烟廟 四季蓮花 王氣盡王 所獲發 雲英因風

五諫才郎●羅士抗讎●純衣何文秀●風流佳話●棋盤草草●送嫁歌●鑑貌辨色●
博學東施●修橋長圖●盲公鑿二分●英雄出塊●土地公抵制●英台學寶●金玉良言●

學堂隨定●醉臥花邊●(以上每三本五先)▲咸水歌銳▲淡水歌銳▲水難歌銳▲蠶仔得志佳
(龍舟歌三本 均先)

陸燦雷 ● 錦鱗魚譜 ● 林十娘 ● 宵雅 ● 吳任弼 ● 壽 ● 五技乃長 ● 穀子報 ● 越正胤算命
祭黃金爐 ● (以上每三本一光) ● 粵東揭 ● 琴學新編完 ● 絃歌必讀完

八季花箋●金生批盒●車籠青燈●再生緣●碧容察監●清新擇錦●有朋擇錦●後西
齋曉錦●題辭擇錦●秋青比武●收胆已●四季蓮花●王昭面門●忠公審服●梁山

桂枝芎朮●孫夫吉子●曲蒼寶螺●法寢衣●六女投壻●乞求養安●包公著慶上●錦於
 (以上每二本望)●再獲長陰魂●復得脫●陰陽劇●六姑出門脫●偷文銀口成五十●數十萬散●

南音曲本 雙
萬壽上京●玉展寶扇●狗辟堂之●銀輪翠微●梅李爭花●朝上鶯歌●瑞英屏桃花送

仁貴插束。仁貴狂西。離卜離坐。白蛇記。金仙記。白離衫。紫霞杯。陳世美。五馬車。仁貴插束。仁貴狂西。離卜離坐。白蛇記。金仙記。白離衫。紫霞杯。陳世美。五馬車。

偷影搜形●拉車破辱●山東响馬●碧玉雌生●琵琶抱恨●香蕊藏梅●金蓮戲叔●文明結魄
仕林祭塔●烈女報夫仇●碧容祭塔●平貴別窑●鴻雁寄書●氣貫虹蜺●打蓮遇興●行刺伊州

從子奉玄姑。人間能仁寺。崑山起柄。淋瀝名辰。何也映美。石上七崖梅。松探營房。發履休中。石鬼仔由世。風流出世。海底針。伸針兒。牡丹亭。西河會。勒扭結。金葉菊。鯉公孔貶地。每以。

班本四册一毛
錢塘新駐井理藏地重台分別梅開二度園留學廣倫文叙青榮晴雲補爽萍叙蓮

仙相長母聖林年仙王屋會山作主。旧姓杜村。和季與杜村。夜半移香。階下雲
幻醉廣武。通樓戲鳳。李龍背字。文章吐氣。周氏反嫁。曾如深出家。卓文君貴酒。以上每一
明本小月三十五元

四季蓮花●在廷寒夜●王娘回病●陳姑是丹●陳姑自書余斬四門●王大儒供狀●以上每本
寶玉聖靈●舉獅觀園●貴妃醉酒●青羅背●陳甘美●孫紅台●李陵碑●皇娘算命●小青

小破定戒。陳宮罵曹。打在過索。○青佐鐘。功名王維生。白祝歌。○以上各本異。○粵編

錦碎本 落花碎錦東唐詩 百美圖紅然台詞 西秦碎錦紅樓西廂錦 小欄碎錦花界碎錦 風流碎錦見 錦三國平話 足齋十齋碎錦 龍青碎錦見 真好喝四本二

三國志卷之六十五

Web Yimg Book Co. P. O. Box 813 Vancouver, B. C.

廣東街華英書報公司啓

啓者本號製造各款鞋靴各色笈袋發售修整舊賜顧額街牌森王披露

新來大宗

美和老舖首飾

歌
 一下舖
 初發名
 情如以雷火彈
 聲震則派生抗
 入樓陽之下樓
 北柱有人踏房子如骨
 人先為牌集
 街西八十三號
 詩麼四零五
 司理 周同福
 曾紀堂 啓

號 記 章
JUN KEE CO.
3 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

VALUERS, E. C.
住家電話
四六四六
網
姊比布杭文波

接整水龍
 鴨專接修整水龍
 換井鑄熱水龍電
 爐自來火等件自機
 大車鑄載各樣器皿
 門修整甚為利便
 以廉價相就幸勿
 元顧由電話通知
 應命
 電話時座九
 D. Drummond
 2229 Pender St. E.
 Rear
 Phone Sey 3829

域埠東亞
旅館廣告
旅館為域埠華人最大之旅館地方潔淨口番菜傢俱用西式水櫃分租便久為僑胞惠顧因舊主人榮旋特將本主人承受現特加改良煥然一新旅住宿稱得所近僑胞光顧函電知定必加意料理望留心無任歡迎理人劉孔正披露
Tong Ah Hotel
1405 Store St.
P. O. Box 1424
Phone 4452
Victoria, B. C.

花柳入骨搜毒丸每罇五員
 參茸武溪丸每合五元
 加拿大各埠代理處
 聖島華廣濟生
 雲南華金利源
 暹多利埠永興隆
 滿地可德合和號
 本總行代理
 皮膚濕毒聖藥
 馳名
 新發明醫痔漏聖藥
 花柳扶元搜毒膠每料二員
 淋白濁丸每合二員半
 夢遺固精丸每合三
 追風去濕丸每合五
 毒中仙丸每罇三元
 英屬各埠皆有代理
 郵費買者自備
 222-226 Georgia St. E.
 GIM LEE YUEN
 KWONG MAN SANG
 Wing Hing Lung
 Hip Wo Co.,
 77 Pender St.
 P. O. Box 1142
 336 Lagacheleie St. N. Montreal, Can.
 VANCOUVER, B. C.
 VICTORIA, B. C.
 統治皮膚濕毒疥癩頑癬紅点紅印
 小瘡并一切痕癢等症功效異常
 統治黃前黃後下血外痔肛門起粒腫痛痕癢常流臭水
 統治疳疔巴豆受毒後立委功凡月過者皆得為中愈

[illegible]

○▲唯腎虧之仙丹
 啓者弟自少離家一入花界屢見腎虧之患莫可如何幸得友人洲池兄介紹購食奇生行之三鞭補腎丸(必勝一九)雙功卓著第食此丸今不但有返老還童之功且有九牛二虎之力諸君如患腎虧請嘗試便知半言非謬也愧微以報謹撰數言以表揚該行製藥之功而爲同病者知所問津焉亦可稱爲補習之師

遺洩求善須要問津

弟在墨國市南園生意繁榮忽得夜夢遺洩心神恍惚去病却喜汁料必生因勞積弱失于精補以致由是備資寄往主行大藥房購回三鞭補腎丸下道固精兩丸服之收服法以行果生並謝函呈投子影留另要其賜答以頌之族墨國山端地南崑橫周村人李佑護白

提毒補虛勢必及竹

思慮餘未清下部癰瘡之病兼以體視用清濁過度氣血兩虧清不能補不得這個洞指舊經已把了我年十歲矣蔡泰治理有心河津嘉路迫得空受我年苦惱聞尋室於藥物馳名于世係梓譽之即通玉與商治法得其寄來花柳枝元提益荷洛集二鞭補腎丸為分先依服用中循其法以行所患癰瘡之頑症廓清確已成形而消滅今則精神舒暢良負藥效奉定為當世所僅見耳

民國十二年六月三日旅寓山地老沙井口敬海余元拉露

KAY SANG HONG CO
 843 CLAY ST
 SAN FRANCISCO, CAL.

三鞭補腎丸
 戰必勝 每盒三元
 花柳搜毒酒 每樽一元
 寄約郵費
 買者自理

Phone Sey. 6121
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

P. O. Box 833
Vancouver, B. C.
台山 余票豐啟

大拿加

表明車往來
啓謹司公本

分十五點九午下日每開埠云由

分五十三點七午上日每埠云到

友華迎飲

富安捷快

▲提督過市 尾地臣統總 六月十三	▲四丕亞 加拿大皇后 六月拾九	▲藍煙通 千地利士 六月拾九	▲往港船期
---------------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------	--------------

許晏亞

舟錫麥氏安廣

Kwong On Man Co.

45 Elizebeath St.

Toronto Ont.

盛千李號隆永

WING LUNG CO.

38 Lagachetiere St. W.

Montreal, Que.

駿馬棧安均

QUON ON JAN CO.

295 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

處理代人華

李進啟

催繳實業
堂底票費
啟者本堂議
決收贖實業
章程凡屬洪
門昆仲每名
徵收實業堂
底票銀二元
仰我昆仲刻
日遵章繳納
或交本堂書
記吳廷查收
或交大漢公
報羅月池代
收取同收條
爲據便可特
此佈
致公堂啟

本堂創在云哥埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上藥
藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有專師精
泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙
元顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付定
從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸鍋口承接製
丸如蒙委托快捷妥當

▲講線（失磨） 三六式七

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今
越七年荷蒙 僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷駐
足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤
佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街
角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌
打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疔瘡口便毒橫痃
枯果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹
丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辨症發藥
祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將

CHUN SOW HIN C. F. SUN & SON
900 WEST TEMPLE STREET LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

本軒現又由廣東老舖辦到大
邦膏丹丸散藥水藥油等發客
並招商代理利權特別如意函

曹統新先生縛骨之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿金癩
脚踏車由華盛頓街上士德頓街雲遇自由車從上橫橫衝來將脚踏車軟碎骨兒
仆街上噴破魂飛魄散如失氣昇赴急濟醫院驗足部近咽喉斷一截上下五寸斷
破皮肉形凸出血流如注渡無花扎帶衣被頭部額門穿四處輾然右肩腫平膝
傷視此情形心驚見者流淚慘慄花扎帶衣被頭部額門穿四處輾然右肩腫平膝
疾爲父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜起身來理趁其
未止捺正斷骨用雞軟縛醫二日被其承受自由車之燕梳館帶同西醫而來
先生駁論管令將傷者車入醫院電影照醫台即燕梳館不負理賠醫費之責弟令
先生駁論管令將傷者車入醫院電影照醫台即燕梳館不負理賠醫費之責弟令

衛官分判伊則悻傷吾兄之西人幫助同往燕梳館收回醫費一百九十三元除探
駛自由車無意撞傷吾兄之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

啓者弟染一症頭面手足全身腫脹已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠入來此
生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠入來此
圖開支店兼理西人特委友人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒難入血份伏毒
久茲乘內熱循脾脉發越於四肢故暴腫痒痛出水惟投藥一劑此夕週身自然靜
一禮拜幸得泰腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特
片言以銘盛佩

寓金山大埠馬房巷十三號增昌寶號

◎ 偶幸先生馳來救命

寓金山大埠馬房巷十三號增昌寶號

寓舊省 316½ Marchessault St., Los Angeles, Calif. 三水劉錦泉

曹統新先生患醫署者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床手足痺痛寸步難移惟有長嘆命生不辰遭此疾厄而已偶閱報章忽覩先生大名播特將病情懇求治幸先生洞鑒此症病名為痺症來藥樂照法服之不過幾劑竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與虛扁并駕齊驅有不過讓茲上赤紙仰銀廿五元除役數厘之外其餘廿零元特將此信登報端表揚大德並紹同病者知所從適焉

旅美 Jim Lee 373 North St., Pittsford Mass. 台山人李達題

曹統新先生鑒者弟染此場惡毒實在驚駭初山頭面起印點其色紫紅黑暗瘡入心不三日而目浮腫越速越瀾瀾及全身狀如瘋疾急尋醫藥服盡實覺不能醫及行驗血化毒亦不知其由來是夜自思無從解救搜閱報章知先生有雄軍勳

◎早知先生何勞痛苦

◎勦毒靈丹如神且速

遂將病情函述並購此日茶路程太遠望樂心焦日換數醫其症益劇候十五日接閱辨症信知因毒入血與濕相煽浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初身不適次行大解數轉時痕稍止腫略消連服七日紅點盡謝皮色復原回想此猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

施加拿大 Caron Bess Cafe, P. O. Box 303, Prince Albert, Sask. 宣統十

曹統新大國手雅鑒敬啟者弟因染口由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下背時痛苦難堪即延醫調治數次自昨疼愈不料其瘀血未清旬為後近近日天時時苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求其瘀血先生惠來諸與照法而用服十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於

◎跌打必宜清瘀血

愚者知國手之所在焉
寓金山篤市匿東昌號
Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif. 余毓根

光華印務局

專印時刊月刊
單頭收單信箋
魚濕紙及各文件
圖章兼電模
諸君光顧請來 片打街四十五號
電話 4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St. East
VANCOUVER, B. C.
權廣黃 球玉馬 人理司

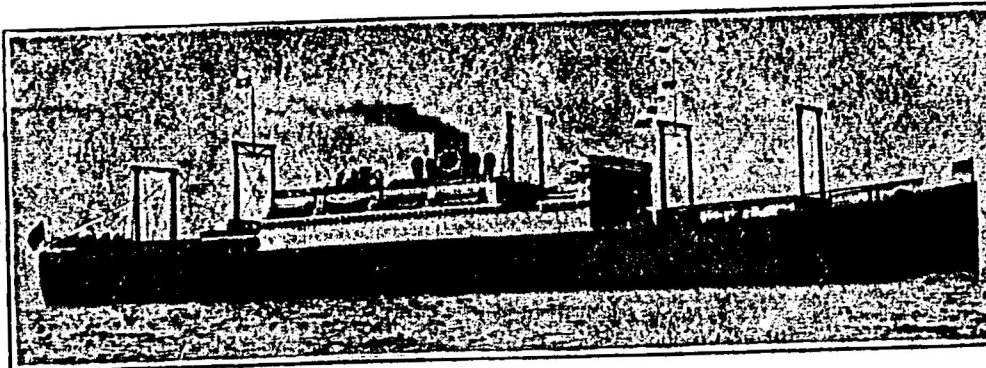
欲往二埠者注意
本公司自置自由車多輛來往武埠及雲埠間各車均懸紅
牌停於卡路街三零八號門牌現將車費額外減半每次祇收
銀一毫五仙 華友欲搭車往二埠請留意焉
J England, Westminster Motor Line
338 Pender St. City, Phone Sey. 3012
二埠自由車公司 司理英倫氏啟

高專理移民事務

19 Pender St. W. 1h, Sey. 1569
Vancouver, B. C.

Wing Chung Yuen, 35 Carrall Box 42, Vancouver B. C.
King Fung 509 Main St. P. O. Box 464 Vancouver B. C.

美國提督遠東輪船公司



到香港
另設有特別大艙
女位價甚相宜
尾地臣總統
六月廿五
麥根利總統
六月廿五
爪臣總統
七月七號
者化臣總統
七月十九
架蘭總統
七月廿五

本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬零千餘大設
有頭等艙位及二等艙位均備有枕頭毯單草蓆
優美水足燈明冷有暖氣熱有風扇船中地方潔淨
神戶上海等處往來小呂宋無不熱心之服務 貴客賜
顧請來代理人處面議便妥
式一 日

佐治旅館新張廣告

PIO YICK Co.
Tel phone Sey 975
207 Georgia St. East
Vancouver, B. C.
本旅館向屬西人建設今本公司集資
承受大加改良從新整飾房舍寬敞
極雅潔汽爐溫暖冷熱水龍適合衛生
週旋妥協且常備自由車送迎更為便
捷諸君惠顧特別歡迎
雲埠街夾佐治街門牌二零七號
電話 (失務) 九二七五
司理 鄭余福 謹啟

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號始創於英屬馬來亞今因多年經營蒙
諸君愛護生意日見發達現由馬來亞各
種粉米現由本號直接運來各埠生粉實屬
中國各埠進上上白米糯米粉等項均有
粉身發行按價批發零售均有自備但係真正貨而止
鮮明清潔全無雜質食之香甜色美無與倫比
敗壞與遠近運來各埠生粉有天淵之別 諸君採辦認
明包面魚標商標貨色不致誤不勝幸甚此佈
新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
淨糯米粉 全上 一百磅十五元五毛
麥英倫洗衣刷 一打五元六毛
Wing Fung Fish Co. Portville, N. B. C.

圖新軒章印務局

承印中西文件
本軒印備有加拿
大對華移民新例
發售每冊沽銀一
毫 (郵費在內)
井印備有笠巴
圖章樣本如蒙
函索當即奉閱
謹啟
HO SUN HING CO.
258 Pender St. E. Vancouver, B. C.
司理 林立棠 謹啟

▲企霖文大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖式樣
▲男子各等衣著俱全
其布料則重身其款式則
趨時童子著起則英勇此
為夏日最合之衣服者也
現存無多及早來購是荷
腰衫一元長褲一元八毫五短褲壹元
小衫三元二毫五短褲二元騎袴二元五
僑胞注意
CLAYMAN'S
153 HASTINGS ST. W.

梁星斗相命

詔光易過好景無多窗下士視穿磨市井客幾波擲像友日
夜路委公晚過甘羅時運未來急甚麼快的停車來問我看
看妻財子祿結如何
小批八字二元
大批八字五元
流年逐月星盤廿元
橫財頂度捌元
紫微斗數十元
Wah Yung R. O. M. S.
105 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話 6823
寓雲高華埠片打街東華客棧十號房

香港工商銀行通告

啟者：旅美僑胞。來函本行。索取存款章程者。紛紛
不絕。茲為便利起見。特將存款章程。登報佈聞。各埠僑
胞。可隨時向當地銀行。購買匯單。一單內寫明交
Industrial and Commercial Bank, Ltd.
Hong Kong
另用壹紙。注明存款之種類及期限。此紙須由本人親自
簽名。以作日後提款憑證。連同匯單。一並担保寄下。本
行收到匯單後。當即將存款。存儲在案。如各埠意大
銀行。其設有華人部者。逕託該行代辦亦可。
定期存款。分九個月。週息四釐。六個月。週息五釐。
每滿期後。兩星期內。倘不接到存戶消息。當
即作為展期。繼續照章計息。
儲蓄存款。週息四釐。可以隨時支取。
數目無論大小。按日計足利息。
附儲不論遲早。按日計足利息。
香港工商銀行謹啟

雲高名客棧

MING LEE ROOMS
Phone Sey. 1895
139 Pender St. E. Vancouver
啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞
光潔所有床褥用具除舊更新汽爐溫暖
電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生
招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞
留心光顧本主人優禮歡迎
雲埠片打街東一八九號
電話 (失務) 一八九五
司理人 伍義子 羅遇齊 同啟

三民旅館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1809 176 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得。所屬樓。民團乃
為安堵。椅淨窗明。遊人雅
行者何妨。駐足。遊人雅
客。館敷者。愈具深情。雅
且水火既濟。晨昏利用。
不我退棄。願為東道
。講線壹五零九
司理 趙不銑 伍義子 啟

鄭華耀

鄭華耀 謹啟
雲高華埠片打街東華客棧十號房

廣利泰

遷舖廣告
本號設在片打街東
原日門牌六十一號
今遷往一百四十一
號開張專辦祖傳油
糖茶米京菓各江海
味蘇杭雜貨罐頭食
物日逐用品俱備發
行零沽批發額外從
廉以圖久遠交易
諸君光顧極表歡迎
電話 (失務)
三式式六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

萬國酒樓

萬國酒樓
本酒樓開設於片打街東門牌一百四十三號。錫其名曰
萬國。蓋有見萬善舉。國旗招展。外觀足美。內美城誇
。本主人搜羅萬國之珍奇異味。供給萬國之雅士游
。加以精良金銀十式。承匪者紅粉三千。更設娛樂之場
。為助賓筵之興。品竹評花。彈琴度曲。弄管弦之雅韻。拍

雲高客棧

WAH YUNG ROOMS
10 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.
▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煥然
龍電燈大加改良候安
一新僑胞惠顧招待白
價格相宜謹登告白
垂青
本棧在片打街東一百零五號
電話 (詩慶) 六八二五
司事羅齊恬伍時令啟

鏡明影相館廣告

均榮店司理曹美定啟

燐補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG CHOW CO.

101 Pender St. E.

外埠寄費買者自理

云哥華埠五洲大藥房啟



三鞭補腎丸

治主

- 一治腎虛精冷無子嗣
- 一治腎虛血少腰膝痠軟
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治遺精夢泄滑精不止
- 一治腎虛遺尿小便頻數
- 一治腎虛不固夜夢遺精
- 一治腎虛氣弱大便燥結
- 一治腎虛過度頭暈眼花
- 一治腎虛虛火上升口苦
- 一治腎虛虛火上升口苦
- 一治腎虛虛火上升口苦

此丸重用八參鹿茸海狗鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥妙法炮製專補命門真火善治腎虛遺精九男子氣虛血少精神短乏腎虛寒夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非尋常補腎丸所能比也

以上治症不論男女老幼此丸補腎而無損陽之弊補火而無滋水之功因其重用人參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自能體健神旺諸病不染誠補腎之靈丹強種之要藥也

(服法) 早晚各服一錢重者每服二錢開水吞下

每盒每盒二元半
大盒每盒五元
小盒每盒二元
雙料每盒五元

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

總代理 五洲大藥房

101 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.

KWONG HING LUNG CO. 111 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.



蘇杭雜貨公司

頂親蛤蚧大補茶

- 鹿茸大補茶 每劑價銀一元四毛
- 參茸十全大補茶 每劑價銀一元二毛五
- 參茸蛤蚧大補茶 每劑價銀一元二毛五
- 參茸武溪大補茶 每劑價銀一元二毛五

雙料每罇銀一元
加料每罇銀式元
特製每罇銀肆元

此大力自來精。新法秘製。服之立能使精神清者暖。精滑者固。精少者多。積弱者強。其生精壯腎。實有九牛二虎之大力。并治久渴。夜尿。腰酸。寒痰。腦虛。眼花耳鳴。男女先後天諸虛。無病者服之。益精保腎。却病延年。誠為居家旅行不可少之聖藥也。

今為推廣生意起見。特將貨物大平特平。俱由C.O.D.交易如蒙賜顧無任歡迎

雲埠 廣興隆主人謹識

大力自來精

雙料每罇銀一元
加料每罇銀式元
特製每罇銀肆元

此大力自來精。新法秘製。服之立能使精神清者暖。精滑者固。精少者多。積弱者強。其生精壯腎。實有九牛二虎之大力。并治久渴。夜尿。腰酸。寒痰。腦虛。眼花耳鳴。男女先後天諸虛。無病者服之。益精保腎。却病延年。誠為居家旅行不可少之聖藥也。

今為推廣生意起見。特將貨物大平特平。俱由C.O.D.交易如蒙賜顧無任歡迎

雲埠 廣興隆主人謹識

金源金器首飾

本號專辦金銀首飾。時款時樣。精美玲瓏。且價廉物美。一律四折。凡欲購者。請到本號。一試便知。今特減價。三十元。諸君光顧。請到本號。一試便知。

式圖外鏢



式圖內鏢



十五石原價每個沽銀二十七元。今減價二十四元。夜光加銀四元。辦到大幫。觀藏雀牌。

金壳手鏢 包行壹年

此金壳手鏢。乃係花旗和路參。名廠所製。其堅固耐用。行時準確。久已膾炙人口。且鏢內有鑽石七粒。鏢壳包用十年。照原價每個沽銀二十元。今特減價沽銀十八元。五毫。惟夜光加多四元。即沽銀二十二元。五毫。倘諸君購到此鏢。試用三天。如不滿意。請携來本公司。原銀奉回。或更換。均由自擇。

Kam Yuen Co. Ltd.
Phone 3396
71 Pender St. E. Vancouver, B.C.

司理人 林沾 李奕柱 同啟
林源 林潤德

華利鐘鏢公司開張廣告

啟者本號曾在城埠開張多年。蒙各僑胞光顧。生意興旺。今為擴張營業起見。特添設公司。於雲城。專辦各國金銀鐘鏢。男女手鏢。眼鏡。袖鈕。鑽石。鏢鏢。鏢鏢。香燭。花露水。牙擦。牙粉。牙膏。熱水壺。鬚刨。煙仔盒。鉛筆。以及金銀首飾。各等俱全。特將各貨物平沽。三十天。諸君光顧。請速來購。是所厚望焉。

本主人 兼修整時辰鐘鏢。留聲機器。及脫牙。鑲牙。補牙。等工。精妙。手取。價從廉。

舖內並設。生利。隆號。專做。來往。按押。生意。

▲李 祿 承 接 油漆 寓 內

Wah L & Co. 431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
十三年三月十五日 華利公司司理人李煥華啟

名醫黃煥劍

弟不幸去年。竟患血虛。中西醫調治。均束手。病因日久。入西醫院。療治。該西醫。雖能。判為。何症。惟。病在心。臟。莫。克。施。藥。謂。除。非。用。刀。主。將。血。出。取。出。別。無。他。策。以。懷。懼。弗。聽。轉。轉。床。第。忽。焉。七。月。矣。耗。二。千。餘。金。無。佳。兆。願。床。頭。金。盡。復。出。醫院。任。其。生。死。即。將。病。狀。馳。書。於。旅。加。胞。弟。黃。煥。劍。而。骨肉。情。深。將。病。源。南。諸。宗。兄。煥。劍。對。症。發。藥。不。月。而。愈。嘗。聞。隱。惡。揚。善。古。人。所。貴。吾。雖。不。能。步。武。先。賢。念。恩。同。再。造。詎。可。無。一。言。以。誌。大。德。用。登。報。端。以。鳴。謝。悃。而。為。同。病。者。一。介。紹。焉。

▲黃煥劍。寓。白。羊。樓。書。莊

Bak Young Low Book Shop
90 Pender St. E. Vancouver, B.C.
五月 日 旅墨南和哥埠黃煥劍啟

再生華陀之不若

人有雲。時疾病。天有不測風雲。格言也。弟忽患小腹。右脅。疼痛。症其痛。連及。心。胸。乳。旁。腰。脊。四。處。筋。絡。掣。痛。旋。於。肩。頸。腕。結。一。硬。核。大。如。鵝。卵。異常。痛苦。伸。屈。不得。寸步。難。行。疊。請。西。醫。輪。療。兩。月。全。無。見。效。西醫。欲。施。剖。解。之。術。弟。防。有。危。險。而。却。之。後。藉。學。友。介。紹。至。黃。煥。劍。先生。處。診。治。先生。診。脈。後。判。為。熱毒。結。痛。症。授。予。壹。方。并。藥。丸。食。後。其。痛。立止。連。食。數。劑。諸。症。盡失。全。身。爽。然。步。履。如飛。先生。如。斯。術。精。手。妙。真。再。生。華。陀。之。不。若。也。因。感。先生。除。予。頑。症。免。摧。床。第。痛苦。特。於。報。端。宣。布。數。言。以。作。謝。忱。俾。患。病。者。知。所。問。津。焉。

▲黃煥劍。寓。三。民。旅。館。六。號。房。電話。 (詩。應。一。五。〇。九)

Sherman Hotel
176 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone 359
▲周瑞。瑞。恭。頌

域埠致公總堂緊要通告

本總堂。為。加。屬。公。堂。行政。之。首。任。重。事。繁。需。財。孔。多。向。特。年。捐。及。外。交。費。為。挹。注。比。年。以。來。財。政。困。乏。皆。由。各。公。堂。年。捐。短。拙。及。欠。繳。外。交。費。過。多。現。建。議。在。即。需。款。尤。為。緊。要。仰。各。分。堂。速。行。照。章。徵。收。繳。來。以。裕。堂。費。而。濟。度。支。為。盼。切。此。告

十三年四月十八號

域多
聯興公司廣告
利埠

LUN HING COMPANY
551 Piquard St. P. O. Box 1474
Victoria, B. C.

由唐山新辦
來大宗雜貨
發行

▲特聘著名醫生
劉孟義先生寓內診脉

司理人李徐奕
湯政接
李偉發 啟